



Les 1200 m² de la toiture reposent sur 8 bracons. Le contreventement est assuré par 8 tirants en V à l'arrière de la terrasse haute de la tribune.

Allez Vesoul !

Avec pour ambition d'accéder à l'élite du football amateur, le club de Vesoul Haute-Saône Football actuellement en CFA s'est récemment donné les moyens d'accueillir ses supporters, mais également l'équipe première de football, les athlètes et les scolaires dans les meilleures conditions. Aussi, le stade René Hologne est aujourd'hui le siège d'une nouvelle tribune d'honneur. Outre les gros progrès quant au confort des spectateurs (couverture, gradins, visibilité, circulation, accès handicapés...) et des compétiteurs (nouveaux vestiaires...), le cabinet Berni Morillon Thouveny, spécialisé dans les constructions publiques, a mené une importante réflexion sur l'esthétique et l'environnement. Le choix d'une alliance entre verre et acier pour offrir plus de transparence et de légèreté à l'ouvrage ne fut pas anodin. L'ensemble s'inscrit désormais parfaitement dans le paysage vésulien tout en apportant cohésion et valorisation d'image à l'ensemble des équipements sportifs présents sur le site. La totalité des surfaces d'ouvrages métalliques (46 tonnes de charpente, poteaux, 174 m de garde-corps, 8 escaliers, 221 m² de façade, 10 portes,

215 m de clôtures et 5 portails) a été traitée en acier galvanisé à chaud par France Galva Lorraine afin de donner une cohérence d'ensemble et une garantie de durabilité aux ouvrages. ■



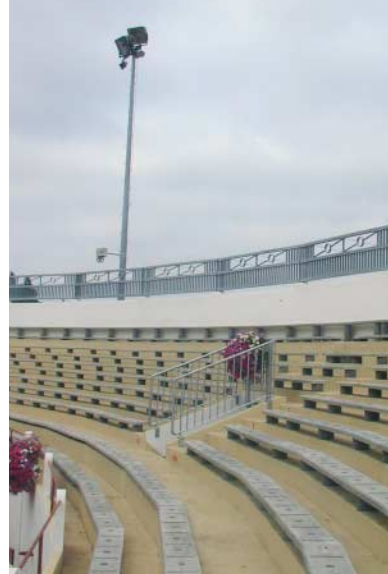
Maître d'ouvrage: Ville de Vesoul (70)
Maitres d'œuvre: Philippe Thouveny, mandataire de l'agence Berni Morillon Thouveny Architectes (54); Bat Trigo (54)
Constructeurs métalliques:
 • Charpentier: Berthold SA (55)
 • Serrurier: SARL Serrurerie Mosellane (57)

Galvalandes entre dans l'arène

À cœur des Landes, à quelques kilomètres au sud de Mont-de-Marsan, la commune de Saint-Sever, également connue sous l'appellation Cap de Gascogne, réputée pour la qualité de sa production avicole, s'illustre depuis fort longtemps dans la taumachie. Remontant au XV^e siècle, les courses taurines à travers les rues de la ville, ou « encierros », ont évolué au cours des siècles. C'est en 1853 que furent inaugurées les premières arènes sur le promontoire de Morlanne, où depuis lors se déroulent tous les spectacles taurins. En 1907, un nouveau « cirque » remplaça celui de 1853, puis en 1932 fut inaugurée la « plaza » actuelle. Dans le souci de préserver intacts ses traditions et son site, la ville a restauré ses arènes en 2005. En collaboration avec le maître d'œuvre et le constructeur

métallique, Galvalandes a galvanisé à chaud les 15 tonnes de garde-corps et de couverture du toril qui constituent l'ouvrage. Depuis, les aficionados locaux ont tout loisir d'exercer leur passion dans un cadre parfaitement rénové et sécurisé. Les cinq sociétés taurines de la ville se retrouvent en juin et en août pour les novilladas ou becerradas organisées dans le cadre des fêtes de la Saint-Jean et des fêtes de Péré. Les amateurs de corridas se retrouvent également en novembre à l'occasion de la semaine taurine, et plus récemment pour les « encierros » dont la tradition vient d'être relancée au Cap de Gascogne. ■

Maître d'ouvrage: Ville de Saint-Sever
Maitre d'œuvre: A.C.I. (Saint-Paul-lès-Dax)
Métallier: Michel Dabadie (Saint-Sever)



SIPAG: la crème du rayon



Partenaire de France Galva Lorraine (FGL) depuis une quinzaine d'années, la société Sipag, filiale du groupe Provost, leader français du rayonnage et de l'équipement de stockage, est indéniablement devenue un spécialiste reconnu dans le monde de la métallerie. Située à Longjumeau (54), l'unité de fabrication de Sipag s'est effectivement spécialisée dans la construction de rayonnages lourds, du type Cantilever plus précisément destinés au stockage de produits longs et à grands formats. Un type de rayonnage particulièrement apprécié par les

grandes surfaces de bricolage qui implantent souvent des rayonnages Cantilever à l'extérieur dans les « cours matériaux », d'où la nécessité d'une protection anticorrosion efficace. Ce fidèle partenaire de FGL a conquis une clientèle exigeante, composée majoritairement d'industriels, de négociants en matériaux de construction et de distributeurs de matériaux de bricolage, grâce à un savoir-faire avéré, mais également à un sens accru de l'innovation. Sipag a ainsi développé un concept de halles de stockage avec charpente et couverture qui assimilent ses ouvrages à des structures de bâtiments. Des applications où la galvanisation à chaud de l'ensemble des pièces répond parfaitement à cette problématique de protection, inhérente aux soucis qualitatifs du métallier. ■

Galva et sable chaud

Les besoins croissants en énergie nécessitent des aménagements adéquats. En la matière, la problématique de la société d'exploitation de ressources énergétiques américaine Burlington Resources fut pleinement résolue pour l'un de ses sites d'exploitation pétrolière et gazière, situé en Algérie. Afin d'améliorer les capacités d'extraction d'un emplacement comptant d'importantes ressources en gaz naturel, l'exploitant, par l'intermédiaire de l'entreprise Entrepouse Contracting, s'est associé à la société de construction métallique Sorima pour étendre et développer les installations

existantes. Spécialiste de la charpente métallique destinée au secteur industriel, Sorima a ainsi conçu un nouvel ensemble apte à remplir les futurs enjeux de productivité et de rentabilité du site. Pas moins de 450 tonnes de charpente métallique de cet ouvrage ont ainsi été galvanisées à chaud à des milliers de kilomètres de là, chez Conimast à Saint-Florentin. Technique de protection anticorrosion des plus appréciées par le constructeur, représentant près de 70 % de sa production, la galvanisation à chaud est également recommandée au préalable par les experts industriels en charge de ce type de projet.



Une caution qualitative supplémentaire qui ne saurait être dissimulée dans nos colonnes. ■

Maître d'ouvrage: Burlington Resources (USA)
Maitre d'œuvre: Entrepouse Contracting (92)
Constructeur métallique: Sorima (93)

Théâtre antique d'Orange: un chantier hors du temps



Constitué d'une façade de 120 mètres de long, autrefois habillée de marbre, et dont Louis XIV disait: « C'est la plus belle muraille de mon royaume », le théâtre antique d'Orange n'avait subi aucune rénovation depuis bien

longtemps. Monument extrêmement fragile (âge, érosion...) accueillant par ailleurs quelque 45000 spectateurs pour ses célèbres Chorégies d'été et 200000 visiteurs tout au long de l'année, le site antique d'Orange est le seul théâtre en Occident à avoir conservé sa configuration d'origine. Bâti en 35 av. JC sous le règne d'Auguste, ce chef-d'œuvre est classé au patrimoine mondial de l'Unesco. Entamé en 1996, ce travail colossal de restauration aura donc nécessité près de dix années d'efforts afin de protéger l'ouvrage historique et d'améliorer son usage. Le chantier préalable aux travaux de rénovation a fait l'objet de nombreuses recherches orchestrées par Didier Repellin, architecte en chef des Monuments

historiques. Cette étude, ainsi que l'observation de nombreuses traces ayant traversé le temps, ont montré que le théâtre originel était vêtu d'un toit qui a mystérieusement brûlé au IV^e siècle de notre ère. Dès lors, il fut avéré que le salut du monument résidait dans la restitution d'une couverture de scène répondant à des contraintes patrimoniales et techniques qui font de l'acier, le meilleur allié quant à la pérennité de l'édifice, « une solution contemporaine ne gardant de l'ancien que l'esprit », selon l'architecte. Validé en 1999, le projet va alors être mis en œuvre avec toutes les précautions nécessaires. Construite et galvanisée à chaud, la structure métallique de la verrière est assemblée puis installée en avril 2006. Inaugurée en juin dernier, la nouvelle couverture du théâtre antique est une nouvelle preuve de la capacité du génie technologique à la française, une addition de savoir-faire à laquelle France Galva Lorraine aura contribué. ■

Maître d'ouvrage: Ville d'Orange (84)
Maitre d'œuvre: Didier Repellin, architecte des Monuments historiques
Bureau d'études: AREP (acier) mandataire
Constructeur métallique: Eiffel du groupe Eiffage

Quelques données sur l'ouvrage

- Structure : poutre principale de 60 mètres de long, arrimée en extrémité à 35 m de hauteur dans les murs latéraux relevés au XIX^e siècle. De section triangulaire (3,50 m de haut), la poutre reprend par des tirants les arcs transversaux qui composent la toiture.
- 18 arcs transversaux ou fléaux de 17 m de long, chacun constitué de deux profilés-reconstitués-soudés de forme optimisée.
- Poids : 200 tonnes au total, dont 80 pour la poutre principale, 20 pour la verrière (440 éléments de vitrage) et 10 pour le tissu métallique en maille inox.

(source: Les Echos du 30/05/06)

